

---

LONDRES – Réunion du GAC : Tour d’horizon de l’ICANN sur les données WHOIS  
Dimanche 22 juin 2014 – 14h30 à 15h00  
ICANN – Londres, Angleterre

HEATHER DRYDEN: Je demande maintenant au GAC d’aborder le point #7 de l’ordre du jour concernant le WHOIS. Nous avons Peter Nettlefold de l’Australie, mais pour vous donner un peu de contexte lors de la réunion à Singapour. On a demandé un panorama général complet des activités de l’ICANN, pour aider, je pense ou pour enfin, pour rendre plus utile et plus pratique les apports qui pourront être fait par rapport aux questions du WHOIS au fur et à mesure que nous avançons. Je vais céder la parole à Peter, parce qu’il me semble nous avons un rapport qui sera présenté par le personnel de l’ICANN pour avoir un panorama général des choses. Est-ce-que je peux de laisser la parole pour que tu nous guides dans la transition?

PETER NETTLEFOLD: Merci madame la Présidente. Je n’ai pas grand-chose à ajouter en ce moment, parce que comme Heather l’a mentionnée à Singapour. On a demandé d’avoir un panorama général des activités du WHOIS. Je ne sais pas si vous vous souvenez qu’mais au GAC on a débattu qu’il y a eu beaucoup d’activités dans l’espace du WHOIS, en ce moment là. et le GAC visait à avoir un panorama général coordonné pour savoir quelles sont les parties les plus importantes. Je crois que l’une des plus importantes, c’est le groupe de travail d’experts sur le service de

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

directoire des gTLD qui vont faire une inspection général de tout le système. Ils vont donner des recommandations, et dans le rapport final on recommandé justement cela de faire une nouvelle conception du système du WHOIS. Il y a bien d’autres travaux qui sont menés à bien mais en outre le personnel de l’ICANN a donné au une idée générale au GAC de toutes les activités développées là-dessus, et qu’elle était la situation actuelle. Je crois que nous regardons Margie parce que nous avons une session d’une demi-heure. Je te demande de présenter ton rapport et de laisser quelques minutes pour les questions réponses.

MARGIE MILAM:

Margie Milam, Directrice des Initiatives Stratégiques. D’après ce que vous avez pu voir. Je vais consacrer les premières 15 minutes à vous dire ce qui passe avec le WHOIS actuelle. Par la suite, il y a Jean-François qui va prendre la parole. Il est le membre du groupe d’experts, l’autre partie du WHOIS. Et Peter, je ne sais pas comment tu veux gérer les questions réponses. Après ma présentation, je fais une pause et puis après on pose les questions. Et puis après, on passe au groupe d’expert. Ok. Ça sera bien.

Le GAC a demandé de recevoir une idée générale des activités du WHOIS, comme vous le savez elles sont nombreuses. Il y a un document qui a été fait circuler au sein du GAC, et j’espère bien que vous les aurez reçus. Là vous avez d’avantages de détails, mais pour avoir les différentes initiatives dans la réunion de Dakar en 2012, le Conseil a abordé la question du WHOIS pour montrer ce que l’équipe de révision avait fait. Il y a eu deux lignes d’activités différentes.

---

La première qui avait trait à la mise en œuvre des améliorations au WHOIS actuelle, donc je vais vous parler aujourd’hui. Et l’autre pour savoir s’il y a avait une meilleure façon, de faire cela de mettre en place ces recommandations de l’équipe de révision du WHOIS. Et le Conseil d’Administration a demandé un nouveau regard là dessus et commencé à partir de zéro pour voir quels seraient les services, dont on pourrait avoir besoin pour la nouvelle génération. On va en parler. Ok?

Alors les activités de mise en place liée à l’équipe de révision du WHOIS et les recommandations ont été vaste. J’espère que vous pourrez voir les documents qui ont été publié dans le site web de l’ICANN. Nous avons essayé de voir le WHOIS du point de vue holistique pour pouvoir éduquer tout le monde, sur ce que c’est que le WHOIS et quelles sont les exigences du WHOIS et essayer de décentraliser sur un seul site toute l’information, pour que ceux qui ne connaissent pas la question puisse le voir, analyser, voir les schémas etc.. et c’est ce qu’on a fait dans le site du WHOIS. Je vais vous montrer plus tard une image de ce site web.

Voilà, il y a un seul portail pour tout les gTLD. A la réunion de Singapour, à partir cette réunion, il y a un site web où l’on peut mener n’importe gTLD, même les nouveaux gTLD. Nous avons aussi publié le WHOIS et nous l’avons envoyé aux unités constitutives pour pouvoir résumer la politiques dans une seul langue. Alors nous avons fait la chose suivante: simplifier la question pour mieux la comprendre, alors nous avons engagé un rédacteur pour qu’il mette toutes les figures légales dans une langue commun, afin que tout les monde puisse comprendre. Ceci a été

---

traduit dans plusieurs langues. Alors nous avons pris cette initiative pour la formation de tout le monde dans toutes les langues.

Autre chose à signaler qui est important pour le GAC, c’est un système de rapport en ligne pour le WHOIS. Voila un grand projet, et nous essayons de créer un système d’information pour voir le niveau de précision du WHOIS. Nous avons publié une RFP qui a trait aux différents fournisseurs de différents services qui fournissent des systèmes d’informations de précision ayant trait à leur taux, à leur service de vérification et de validation. Et nous cherchons des fournisseurs pour pouvoir nous aider à la validation des courriers électroniques, la validation des adresses.

En ce moment, nous avons notre RFP qui a la date finale en septembre pour satisfaire aux besoins de la communauté, et voir si cela est au niveau attendu.

Puis il y a les données d’enregistrements internationalisés, c’est ce qui intéresse le GAC, à savoir quand on traduit le texte de contrat en différentes langues. Il y a plusieurs groupes de travail qui analysent ce point là. Il y a une étude donc qui analyse les études actuelles. Et ce qui se passe dans d’autres industries pour pouvoir appliquer cette connaissance à notre base de donnée du WHOIS actuelle.

Et nous voyons ceci comment pouvoir publier des informations en différentes langues, en différents systèmes culturelles. Voila le travail que nous faisons maintenant. Ça sera un long travail mais c’est une partie important de ce que nous faisons actuellement avec le WHOIS.

---

La suivante s’il vous plait...

Ici il y a une image de l’écran du site web. Je vous encourage à la visiter parce que là vous pouvez faire une recherche. Il y a de nombreuses informations sur le WHOIS, vous pouvez voir quelles sont les politiques? [vers] les liens directs à l’équipe de la conformité. Et je crois que c’est utile pour la communauté parce que là on introduit toutes les connaissances pour que le public puisse voir dans un seul site, toutes les nouveautés, analyses, développement sur la question. On est très content. Nous espérons recevoir vos commentaires. Nous l’appelons Béta parce qu’en réalité nous attendons toujours les commentaires de la communauté pour voir si l’information est suffisante. Il faut que le GAC nous disent aussi l’information est suffisante. Mais c’est une plateforme que nous utilisons pour éduquer sur le WHOIS.

Nous allons aborder la précision, sur les attitudes du WHOIS. Je sais que le GAC a posé des questions sur le programme des gTLD, des nouveaux gTLD. Les enregistrements sont identifiés de manière proactive, s’ils sont exacts ou non. On a des échantillons, des idées, et on identifie, on vérifie si les bureaux d’enregistrements ont des informations qui ne sont pas exacts, alors là on l’envoie directement pour qu’ils puissent considérer de faire un rapport public sur la question. Nous pouvons voir si l’identificateur n’est pas précis, et voir ensuite s’il y a eu une modification dans l’enregistrement ou pas. Voilà donc le système avec ces éléments automatisés qui nous permet de faire le monitoring du progrès et bien évidemment garder une référence avec l’exactitude de la base de données.

---

Si vous voyez la demande de proposition que nous avons publié pour commentaire public, nous cherchons l’assistant du NORC qui a aidé l’ICANN pour voir si les registres sont exactes ou non. Ce n’est pas quelque chose de simple à faire, c’est difficile d’analyser cela. Alors on est entrain d’analyser une terminologie, pour analyser l’information du RSAC par exemple parce qu’ils ont beaucoup travaillé pour voir comment on peut identifier un registre et si ceci peut être considéré exact ou pas du point de vue la syntaxe, de l’identité, pour ne donner que des exemples. Si l’information n’est pas dans le format correct, cela se considère une erreur de syntaxe. Il faut voir comment identifier une erreur opérationnelle. Une erreur opérationnelle peut vouloir dire qu’il ne s’agit pas d’une adresse réelle, alors il faut voir si l’adresse existe ou pas dans une certaine base de données. Et ce qui plus difficile à identifier est si le bureau d’enregistrement vit effectivement dans ce domicile.

On essaye donc de voir si c’est possible de le faire. Nous essayons de comprendre quels sont les coûts pour ce faire et ainsi déterminé la manière de progresser dans les rapports statistiques. Comme je l’ai dit auparavant. C’est un système intégré. Une fois que nous aurons intégré les questions, on va faire un lien avec le Département de la Conformité, ceci c’est une partie de la complexité que nous abordons. C’est un système qui va identifier la précision des bureaux d’enregistrements et l’équipe de la conformité. Et puis après on va informer constamment la communauté sur ce qui se passe. C’est un outil de conformité, et nous essayons chercher la validation commercial pour voir si cela est disponible et si l’on peut mettre en place tout ce que l’on veut au sein de ce système. Une fois le temps passé, nous pouvons identifier la

---

question et travailler avec les bureaux d’enregistrements et avec l’équipe de la conformité pour voir quel est le type de procédure à envisager pour faire le suivi des registres qui ne sont pas exact.

Dans cette image il y a quelque chose d’intéressant, nous analysons différents types de rapports pour pouvoir publier par exemple le niveau d’exactitude associé aux nouveaux gTLD comparé aux vieux gTLD. C’est quelque chose d’important et d’intéressant. Et je crois que le GAC pourra l’utiliser pour voir comment le programme des nouveaux gTLD améliore les niveaux d’exactitude. Nous pouvons voir aussi ce qui se passe avec les bureaux d’enregistrements dans le vieux RAA et la nouvelle version du RAAA qui a des exigences plus importantes. Et puis il faut voir les différents niveaux de conformité pour les bureaux d’enregistrements et les opérateurs de registre. Et pour les titulaires de nom de domaine dans les différents dans les différentes zones géographiques. Cela peut avoir trait à l’éducation. Pour avoir encore plus d’exactitude il faut investir des ressources pour les tiers, pour les bureaux d’enregistrements partout dans le monde. Donc voila des rapports que nous considérons au fur et à mesure que nous organisons le système.

Maintenant je ne vais pas trop entrer en détails, mais on va analyser la métrologie et cela va dépendre des coûts associés pour faire cela de manière manuelle ou automatique. Comment on va envisager la validation? quel est le temps que cela va prendre de faire le rapport? et on analyse si on va faire des rapports trimestriels ou deux fois par ans. C’est le type d’information que nous recevons quand nous recevons les réponses de la demande proposition que nous avons déjà publié. Ici

---

nous avons la période à laquelle nous pensons travailler. Nous avons le RFP actif à partir du 16 mai, et vers la fin du mois on va commencer avec le RFP pour les fournisseurs. Et il va y avoir un rapport pour le débattre en octobre lors de la réunion de Los Angeles. Voila, c’est un rapport pilote, mais je crois qu’il y aura l’information suffisante pour que la communauté puisse commencer à voir ce qui se passe. Comment ça se passe? quels sont les besoins de présenter les rapports sur les niveaux d’exactitudes.

Comme je lai déjà dit dans le site du WHOIS il y a beaucoup d’informations. Là vous trouverez tout les documents liés au WHOIS, et je crois qu’il est important que les membres du GAC visent le site pour mieux connaitre ses documents. Il y aussi beaucoup de travail liée à la mise en œuvre de la politique de consensus de la GNSO. Nous avons donc le WHOIS détaillé et adopté pas le conseil pour le programme des nouveau gTLD. Et il y a aussi l’état de la politique d’information du WHOIS, c’est quelque chose qui peut intéressée le GAC. Il y a une période de commentaire public sur les procédures de conflit sur le WHOIS. Souvenez-vous que cette procédure, il y a les parties contractantes, les bureaux d’enregistrements et les operateurs de registre peuvent venir à l’ICANN et essayer de trouver des choses pour la rétention de données. Cela est lié aux lois locales de pays qui participent. Il faudrait modifier la procédure.

HEATHER DRYDEN:

Je te demande de t’arrêter un tout petit moment, parce que on a beaucoup d’information qui... et nous avons de nouveaux représentants au GAC, ce que nous essayons de faire c’est de nous familiariser ou de



---

familiariser plutôt nos collègues avec les points saillants ayant trait au politique public. Et démontrez les différentes voies de travail. Ce que l’on fait en ce moment pour qu’ils puissent apprécier la complexité en termes de question de politique impliqué et la complexité d’avoir tous ces processus pour gérer différents aspects. Alors, je crois que cette introduction a été bien pour voir les différentes voies que nous utilisons et pour les collègues du GAC. Quand on parle du WHOIS, il s’agit d’un service de recherche qui permet d’obtenir des informations sur la personne et l’entité ayant enregistré un nom de domaine, ayant les informations de contacts etc... et cela a mené à diverses questions et ceci a trait aux noms génériques de premier niveau. Les questions que nous avons abordées ont trait à l’exactitude des données, et il y a divers points de vues sur la manière de garantir que les données du WHOIS soient exacts et qui peut accéder? dans quelles circonstances? les organismes d’une application de la loi ont parlé aussi de questions concernant la vie privée en utilisant différents systèmes de script dans la base de données. Voilà encore un autre problème.

Alors, il y a beaucoup de questions à aborder du point de vue des utilisateurs de la politique public et parce les processus de développement sont ascendant, nous pouvons voir que la GNSO a une liste de domaine d’activité qui sont aussi importante pour nous, pour que nous puissions les connaître en tant que communauté. Et pouvoir identifier quelles sont nos priorités pour participer des différents processus. Alors comme nous avons peu de temps, j’aimerais nous arrêté ici Peter, je ne sais pas si tu veux aborder un tout petit peu le groupe de travail d’experts parce que c’est une initiative [abarcativ], une large initiative et ce serait une bonne manière de nous concentrer

---

sur le processus. Je crois que le GAC devrait commencer à faire plus attention à tout cela, quand nous aurons fini avec les autres questions ayant trait au gTLD dans le programme des nouveaux gTLD. Et peut-être après nous pourrons aborder ces questions.

Je passe la parole donc à mon collègue.

JEAN-FRANCOIS BARIL:

Il se peut ici que nous puissions projeter les diapos si nous avons une présentation pour le groupe des experts. Bon après-midi, je m’appelle Jean-François Baril, je suis le facilitateur du groupe de travail des experts, et je vous remercie de l’invitation qui m’a été faite pour présenter ceci au sein du GAC. Nous avons ici des collègues. Il y en a beaucoup au fond de la salle, et nous sommes très heureux de pouvoir partager avec vous un résumé général de notre final sur les gTLD de la prochaine génération qui a été publié le 6 juin.

Comme un rappel, ceci est le fruit d’une initiative de Fadi, du Conseil d’Administration de l’ICANN, datant de février 2013. Pour essayer de surmonter cet obstacle auquel nous devons faire face depuis très très longtemps dans le WHOIS. Margie l’a déjà expliqué. Mais nous avons beaucoup de problème pour voir les choses dans le WHOIS. Il fallait réviser la mission, et voir de re-collecter de maintenir les données d’enregistrement des gTLD, puis analyser comment sauvegarder ces données, et puis comment on pouvait proposer une solution pour la nouvelle génération, qui tienne compte de tout ce qu’il faut servir, et dans la communauté mondial de l’Internet. Ensuite il faut ensuite établir une base pour la communauté de l’internet, pour voir la création d’une

---

nouvelle politique pour le service d’annuaire du gTLD. Il y a eu de fortes discussions, comme vous pouvez l’imaginer dans les groupes d’experts, comme vous pouvez l’imaginer avec la participation de beaucoup de personne, et dans votre cas c’était... vous fonctionniez un peu comme des défenseurs. Ça c’est une grosse différence que nous avons établie dans le cadre de l’ICANN. nous avons travaillé avec vous, nous avons eu votre collaboration, une bonne compréhension de vous un engagement très très fort de toutes les personnes.

Dans la prochaine diapo, nous allons probablement des membres de l’équipe du groupe d’experts. Nous avons ici des volontaires et des experts très qualifiés, des quatre coins du monde nous avons un soutien extraordinaire de tout le personnel de l’ICANN, pour nous assurer d’intégrer toutes ces discussions passionnantes dans notre rapport final. Il y a eu un équilibre vraiment intéressant, une grande harmonie entre ces personnes, au point de vue de l’expérience dans l’aspect opérationnelle sur le terrain et toutes les capacités qui permettent de rendre possible ce qui était impossible. Et dans ce cas là, cela signifiait qu’il fallait avoir une attitude très ferme pour parvenir à un consensus, pour voir tout le panorama, comprendre et tenir compte du besoin de la communauté toutes au complète de l’Internet et non pas seulement le notre, pour trouver la meilleure solution et d’éviter de rester dans le statu quo. C’est donc la seule magie dont nous nous sommes servis pour créer ces 18 recommandations contenu dans ce rapport. Vous avez ici un rapport qui a grand nombre de page. C’est le rapport final et vos pouvez commencer à le lire, et si nous essayons de le rendre beaucoup plus simple et plus bref. La complexité, l’extrême complexité de cette situation qui a duré si longtemps cela nous permettra d’améliorer le

---

WHOIS actuel beaucoup plus que nous l’espérons. Ce rapport c’est en fait le résumé de 15 mois de travail, des milliers d’heures d’analyses et de recherches approfondies. Nous avons plus de 2600 pages de commentaires, de réponses, et les résultats de différentes sortes de recherches et des sondages. 19 consultations publiques à la communauté. 35 journées en présence de 42 appels du groupe d’experts, ainsi que beaucoup d’autres eu sein des sous-équipes. Et ça sans tenir compte des interactions avec les experts extérieurs et les membres de la communauté, et tout cela pourquoi faire? pour une réponse très simple qui se trouve entre guillemets.

Il faut que nous pensions que la réponse est aussi simple que ça. Nous nous ici la possibilité de voir ce que Margie présentait sur le WHOIS. Comment répondre aux besoins de la communauté mondiale de l’Internet. Il faudra peut-être penser une nouvelle dimension, en pensant une publication où nous pourrions inclure un commentaire où il n’y pas l’accord de l’un de nos membres.

Mais nous estimons que nous sommes suffisamment capables de discuter ce désaccord en profondeur. Nous ne pouvions pas le publier en même temps que le rapport. Nous allons nous occuper de ce désaccord. Nous allons nous assurer de tout mettre en ordre et e désaccord sera publié aussi plus tard. Fabricio Vayra qui est avec nous. Je vais lui céder la parole, pour qu’il continue à présenter le contenu du rapport.

---

FABRICIO VAYRA:

Jean-François merci. La réponse la plus cette question pour savoir s’il y avait une alternative. De la part des groupes d’experts, la réponse c’est oui. Nous avons estimé qu’il fallait voir ce que nous avons aujourd’hui, comme un accès anonyme à des données normalement, imprécis, inexacte, et pour avoir un nouveau modèle. Quand on parle du nouveau modèle, on parle aussi du vieux modèle qui devait être abandonné parce que l’on avait là des choses qui étaient inutiles. Et c’est la plainte qu’on entend très souvent.

Alors dans ces 166 pages, avec plus de 180 recommandations et principes, nous avons présenté différentes informations concernant les services d’annuaire, et d’enregistrement. Nous avons essayé équilibrer l’exactitude la précision avec l’accès et la responsabilité de nous assurer que les données seront collectées de la façon appropriée. Et qu’elles seront diffusées seulement suivant un modèle orienté à un objectif en particulier. C’est-à-dire diffusé seulement pour des propos qui ont été annoncé. Et dans ce modèle, nous disposons d’une certaine quantité des données minimales, en dehors de ce qui est restreins, c’est-à-dire tout ce que nous estimons être des informations, des données personnelles identifiables, qui ne seront pas le mail et l’adresse électronique. Les seules choses qui ne seraient pas restreintes c’est celles qui ne sont pas accrédités. L’accès accrédités aux données, ça serait l’adresse électronique titulaire de nom de domaine, qui est le bureau d’enregistrement? qu’elle est le registre? quels sont les acteurs de créations, et nous voulons bien sûr sauvegarder les données personnelles, pour faire cela nous avons un introduit deux nouvelles parties contractantes, qui seront la partie du RDS, en particulier les

---

validateurs, les validateurs s’occuperont de tout ce qui concerne la précision. Maintenant, nous espérons que vous serez tous d’accord.

Dans cette prochaine diapo, vous verrez que nous sommes rentré dans le détail, nous voulons nous assurer, de tout vérifier, nous voulons continuer notre dialogue avec la communauté pour nous assurez que vous compreniez pourquoi nous avons prise les mesures que nous avons prise. Il y a quelque date et quelques horaires pendant la réunion de Londres auxquelles nous serons disponibles pour continuer à aborder ce thème, à discuter de ce thème. Certains thèmes dont nous parlons concerneront des questions dont vous devez vous poser. Quelles sont les données publiques? les données restreintes? est-ce-que l’accès orienté à un but? et pourquoi, il y a des utilisateurs accrédités? qu’est-ce-que ça veut dire validité, exactitude? Et comment tout cela va s’insérez dans le modèle recommandé. Et comment ferons-nous pour fournir une protection extraordinaire pour les données pour la confidentialité et des choses de ce genre?

Donc veuillez assister à nos séances du 23 juin à 15h15 demain, nous aurons donc l’occasion de faire une séance de question de questions-réponses. Lundi à 5h de l’après-midi, et mercredi à 8h.

Je cède donc la parole à Jean-François. Merci.

JEAN FRANCOIS BARIL:

Merci Fabricio. Le plus important c’est d’être familiarisé avec ce rapport. Demain et mercredi vous aurez l’occasion pendant cette séance des questions-réponses d’élargir vos connaissances. Mais le

---

groupe d’experts centre son attention sur tous ces thèmes et profiter de l’occasion pour rencontrer la communauté de manière directe sur les séminaires web. Ce rapport n’est pas parfait certes, c’est le résultat de toute une série de compromis, de concessions et de solutions intermédiaires recherchés pour répondre aux besoins de tous.

Nous sommes toujours très honnête sur le plan intellectuelle et c’est cela qui nous a guidé pendant tout ce travail. Pour tous ceux qui faisons parti du groupe d’experts, nous espérons avoir une bonne base pour donner notre soutien à la communauté mondial de l’ICANN. et nous exposerons que ça sera un bon modèle de remplacement pour le WHOIS, que l’on pourra améliorer. Nous espérons aussi que ce rapport répondra aux directives du conseil d’administration de l’ICANN et que ça sera le début d’un dialogue constructif et le début d’une PDP de la GNSO très fructueux.

Je vous quitte sur deux questions. Est-ce-que l’on préférerait qu’il vaille mieux avoir ce WHOIS maintenant ici? et si vous pensez que n’est pas le cas.

Comment fait-on pour répondre aux besoins de cet Internet mondial qui évolue constamment.

HEATHER DRYDEN:

Merci de tout ce rapport. Je redonne la parole à Peter Nettlefold maintenant.

PETER NETTLEFOLD:

Comme nous l’avons dit à Singapour. C’est un thème que l’on aborde très souvent. nous remercions les experts du travail qu’ils ont fait sur ce thème. Et de l’information qu’ils nous donnent pour qu’on soit à jour de ce qui se passe. Le modèle d’accès orienté à un but particulier est un changement très important concernant le WHOIS et nous pouvons tous l’observer, nous pouvons le voir lorsqu’on cherche les données, où l’on obtient les données là où ils sont validés, et qui ne sont fournis que pour des objectifs claires. Cela ne sera accessible que pour ceux qui les demanderont avec une authentification appropriée.

Cela améliore l’équilibre entre le besoin d’avoir des données et le besoin de la confidentialité. Il y a d’autres questions de politiques qui ont probablement importantes pour les gouvernements, pour voir ce que l’on fait des données qui quittent leur pays, ou qui traversent leur frontière. Nous avons donc trouvé comme cela des réponses que nous cherchions depuis longtemps.

Pour le GAC, nous aurons probablement un certain temps mardi matin, pour aborder ces thèmes s’il le faut. Il se peut que aujourd’hui vous soyez un peu trop limité dans le temps disponible pour les questions panel, mais peut-être mardi, nous pourrions avoir la discussion du GAC. Quels seront les pas à suivre. Je ne sais pas si vous avez des questions pour les membres du panel.

INCONNU [PARAGUAY:]:

Merci Peter. Que signifie EWG?



---

INCONNU: Extended working group. C’est le Groupe de Travail de Experts.

HEATHER DRYDEN: Merci le Paraguay.

PAYS-BAS: Merci Peter, je serais très bref. Je crois que vous avez présenté un premier outil l’année dernière concernant les recommandations de l’ARTT pour améliorer l’exactitude. Je pense que c’est vraiment un outil très efficace pour les registres et les bureaux d’enregistrement, et pour améliorer l’analyse et l’exactitude de toutes les données.

Ce qu’il faut savoir, c’est que si vous cherchez les éléments manquants, vous vous centrez sur certains modèles utilisés pour des usages abusifs pour remplir des champs, où vous savez qu’il y a les données qui sont incorrectes, des données qui sont émises de façon incorrecte, avec une certaine intention. Merci.

FABRICIO VAYRA: Nous avons déterminé cela dans la mise en œuvre, oui mais nous sommes entrain de considérer les questions de syntaxes, les opérations c’est quelque chose que nous nous sommes centrés aussi. Nous avons considéré ces deux aspects, pour nous assurer qu’il soit techniquement faisable. Nous avons différents fournisseurs qui ont essayé de faire ce que vous avez fait pour montrer comment sont exploités leur système et les niveaux d’exactitude sur lesquels ils travaillent. Nous nous centrons sur les aspects opérationnelles, et syntaxiques et nous travaillons avec

---

des fournisseurs multiples, y compris avec le système des adresses postal universelles pour voir comment serait faites la validation syntaxique et opérationnelle.

PETER NETTLEFOLD: C’est l’Australie. Les Etats-Unis.

ETATS-UNIS: Merci Peter, je veux remercier aussi le panel de nous avons présenté toutes ces informations, ainsi qu’à Margie Milam, bien sûr. Et je voudrais faire une remarque si vous me le permettez. Cela pourra peut-être vous décourager un tout petit peu. Mais pour être sincère, j’ai confirmé que les plus terribles soupçons que nous avons... ce que cela représente une quantité de travail énorme qui est en fait en ce moment sur certains aspects fondamentaux concernant les données du WHOIS. Ce qui nous inquiète c’est... enfin nous savons que nous luttons pour comprendre tout ceci, pour vous suivre pour pouvoir faire des commentaires. Le GAC n’a pas eu l’occasion de discuter de cela en tant que GAC. J’attends la réunion de mardi, j’ai grand espoir. Mais je crains que nous risquions de ne pas pouvoir exprimer nos soucis. Nous faisons confiance à tous nos collègues, mais nous n’avons pas eu le temps nécessaire peut-être pour analyser si faire des commentaires pour toutes ces initiatives aussi importantes. Les données du WHOIS ont été une question qui a suscité notre souci non seulement dans mon gouvernement, mais aussi avec d’autres collègues. Les collègues du GAC. Et pour mon gouvernement c’est très important. Nous avons beaucoup de questions importantes ici. Il y a autant d’initiative, et elles

---

sont toutes autant importante que... je suis un peu confuse déjà. Et Margie en a parlé, et moi je me suis égaré un tout petit peu dans tout cela.

Je voudrais que vous considérez toutes ces propositions et que nous puissions aussi en parler avec le Conseil d’Administration mardi après-midi. Le fait que les questions liées aux données du WHOIS sont des questions universelles, fait que cela a une importance clé les politiques publiques. Nous voudrions donc encourager le Conseil d’Administration et d’autres parties de la communauté de prendre suffisamment de temps pour analyser de manière approprié tout cela, et pour considérer les aspects de politiques au public de façon appropriée. Que tout cela, soit clairement analyser et mésuser, parce qu’il se peut que pendant la réunion de Los Angeles ne devons consacrer beaucoup de thèmes. Il faut que nous soyons vraiment préparés de manière consciencieuse pour aborder les questions de fond. Je dois admettre que je n’ai pas lu les 166 pages dans tout leur détail. Et je suis absolument sincère, et je me sens malheureuse de le dire. Parce que c’est un thème qui est extrêmement important.

J’ai dit donc que nous faisons ces propositions, non pas pour ralentir le travail mais pour assurer que la communauté aura suffisamment de temps pour faire face à ce travail de manière responsable.

JEAN-FRANCOIS BARIL:

Nous tenons compte de votre remarque, nous comprenons ce que vous dites. Le rapport est vraiment dense. Et nous savons que l’on ne peut pas digérer cette énorme quantité de recommandations que nous avons publiée. Nous avons fait la publication pour commencer ce processus qui vous permettra de vous familiariser avec elle. Nous essayons si l’on

---

peut avoir des réponses par rapport à ces questions. Et le Conseil d’Administration a reçu notre rapport, c’est lui qui va décider de l’opportunité de cet analyse que devra être faite.

AUSTRALIA:

Merci de ce que vous venez de nous dire, les Etats-Unis. Est-ce-qu’il y a un autre membre du GAC qui aurait des questions?

L’UNION EUROPEENNE:

Non, ce n’est pas l’un des membres mais je voudrais signaler l’importance de la protection des données dans ce domaine pour l’Union Européenne. Comme vous le savez, il y a beaucoup d’objectif lié à la collecte de données. Dans certaines juridictions, comme par exemple l’Union Européenne, l’objectif n’est pas définit pour la collecte de données, mais pour le traitement des données. Il n’y a pas de processus fiable, pour vérifier la précision des données WHOIS, et c’est un problème que nous avons là au point de vue de la protection de données pour nous.

Nous ne voyons pas quel est l’application du terme « législation applicable » pour ce cas particulier. Et en plus une autre réflexion que nous avons besoin de l’accès des tierces personnes au données du WHOIS, en particulier lorsque cela peut être lié à l’application de la loi. Il y a d’autres entités qui pourraient avoir des intérêts dans ce cas. Et certaines de nos restrictions de transfert de données au service d’annuaire du gTLD pourrait être comme un problème avec un pays tiers, il faudra analyser cela.

KENYA:

Merci du rapport que vous avez présenté ; je crois que la dernière fois que nous parlions de tout ce qui concernait le schéma du WHOIS et que l’on avait parlé de la question de la restructuration du système et des propositions pour établir une base de données centralisée. Je n’ai pas lu tout le rapport, mais je suppose que ça sera plus clair. Ensuite sur les propositions qui ont été faite à ce propos.

AUSTRALIE:

Merci le Kenya. Pardon, vous avez un micro là. ça arrive, ça arrive...

La question du Royaume-Uni. Brunella Longo. Il y a quelque chose dans le travail qui parle du besoin du type de recherches juridique ou procédure légale, juridique, pénal qui a trait à la série historique des données du WHOIS. C’est-à-dire aller 10 ans en arrière ou même plus. Avec l’abus des données personnelles, ça serait très important pour l’exécution de certains processus juridiques.

Fabricio, oui, il y a une déclaration sur la question disant que ce type de requêtes doit être envisagé, et nous à partir de la commission Européenne, vous savez bien que tout doit être équilibré, la privacité, la confidentialité des données, la protection etc.

Alors, il y a plusieurs types de mentions qui ont été faite sur ce type de principes.

---

AUSTRALIE: J’ai la Thaïlande maintenant. Et par la suite, nous allons clôturer la session. Et le GAC va continuer à aborder cette discussion, mardi matin.

THAÏLANDE: Merci, j’ai l’opportunité de parler au groupe de travail d’experts au panel, parce que je crois qu’il y a de la traduction et des translitérations. Et voila donc l’une des questions clé. Et nous qui sommes chargés de la politique publique, nous sommes d’accord avec Suzanne.

La question est vraiment complexe, nous n’avons pas participé au groupe de travail en permanence. Alors lorsque nous parlons des codes, qui ne sont pas des codes ANSCII quand on parle des registres du WHOIS. Il faut parler [aux coûts des coûts], et les pays doivent être proactifs pour aborder ces questions, et pour travailler avec le groupe de travail d’experts.

J’espère pouvoir en discuter mardi prochain.

HEATHER DRYDEN: Merci de vos questions, merci aux orateurs qui ont fait la présentation. Pour nous au sein du GAC, ceci sera toujours une question très important. Merci Peter d’avoir participé à cette session, nous allons continuer à avec le GAC. Et mardi à 9h30 nous allons aborder cette question. Encore une fois pendant 30 minutes pour nous préparer pour cette session, et savoir comment pouvoir continuer à travailler en donnant notre soutien à l’activité tout en tenant compte du volume et de l’importance du travail développer par l’ICANN.

Merci beaucoup aux orateurs, et aux membres du panel. Pour les membres du GAC, nous allons passer directement à la session suivante, parce que nous sommes en retard. Nous avons maintenant une réunion avec l’organisation de soutien aux noms génériques. Nous allons donc demander à nos collègues de la GNSO d’entrer dans la salle. Je crois que Jonathan Robinson est déjà là, je lui demande de venir s’asseoir ici au podium et la session sera modérée par [Manal] et par Jonathan du conseil de la GNSO.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**